



COVID-19 SAFETY PLAN

2022-2023

English (Pages 1-9)

Español (Páginas 10-18)

Tiếng Việt (Trang 19-27)



SUPERINTENDENT, DR. CYNDI PAIK
BOARD OF TRUSTEES: TINA GURNEY, PRESIDENT; DAVID JOHNSON, VICE PRESIDENT; FRANCES NGUYEN, CLERK; KHANH NGUYEN, TRUSTEE; JEREMY KHALAF, TRUSTEE

SUPERINTENDENT'S MESSAGE:

August 1, 2022

Dear WSD staff and families,

I hope you are enjoying your summer! As we prepare for the start of the 2022-2023 school year, I would like to take this opportunity to share important information with you about what to expect upon returning to our schools. Please know that we will continue to keep the health and safety of students, staff, and families a priority as we continue to navigate through COVID-19 variations this school year. Throughout this document, you will find all the continued safety mitigation measures that will be found in our schools and in alignment with the California Department of Public Health agency's recent guidelines for K-12 Schools.

We are looking forward to a successful school year with more and improved services for our students' educational experience. Thank you for being an important part of the Westminster School District as we value your consistent support!

Sincerely,

Cyndi Paik, Ed.D.

Superintendent

CURRENT HEALTH PROTOCOLS

Many of the strategies used to address COVID-19 can protect school communities and support healthy learning environments. We are grateful for your partnership and support as we continue to work to follow guidelines provided to us by the California Department of Public Health (CDPH).

The current CDPH guidance for K-12 schools is available here, [COVID-19 Public Health Guidance for K-12 Schools in California, 2022-23 School Year](#).

Face Coverings

Per CDPH guidance effective April 20, 2022, masks are no longer required for adults or students in K-12 settings. In K-12 settings face coverings continue to be strongly recommended indoors, with exemptions per [CDPH face mask guidance](#).

- *No individual can be prevented from wearing a mask as a condition of participation in an activity or entry into a school — unless wearing a mask would pose a safety hazard, like during water sports. Schools are required to provide face coverings to students and staff who inadvertently fail to bring them but want to use one.*
- *Cal OSHA Emergency Temporary Standards (ETS) mandates that employers must supply N-95 respirator mask to unvaccinated employees who request them. FAQs about the Cal OSHA ETS can be found here: [Revisions to the COVID-19 Prevention Emergency Temporary Standards Frequently Asked Questions](#).*

Physical Distancing

There are no physical distancing requirements indoors or outdoors. In-person instruction can occur safely without minimum physical distancing requirements when other mitigation strategies are implemented.

Hand Hygiene

Teach and reinforce washing hands, avoiding contact with one's eyes, nose, and mouth, and covering coughs and sneezes among students and staff. Hand washing stations and supplies will continue to be available. School

sites will have signage to remind students about hand washing to prevent spreading germs.

Cleaning

In general, routine cleaning is enough to sufficiently remove the virus that causes COVID-19 from surfaces. If disinfectants are used, use [asthma-safer products](#).

Screening at Home

- Families should screen students each day for signs of fever, illness or symptoms. Any student with a fever of 100.4 F or higher should not go to a school site. Parents should use the Student Symptom Decision Tree when their child displays any symptom and to determine whether or not the student may attend school.
- Staff members are required to self-screen. If staff members are experiencing COVID-like symptoms, they should stay home and contact their principal or supervisor.
- Anyone who has tested positive for COVID-19 should notify their principal or supervisor immediately.

Arriving at School

- After arrival, students who show symptoms will go to the office and be sent home as per normal school protocol.
- Parents and visitors will have access to the school campus after self-attesting they are COVID-19 symptom free.

Staying Home When Sick

Follow the strategy for Staying Home when Sick and Getting Tested from the Centers for Disease Control [CDC](#).

Ventilation

Effective ventilation and filtration systems can curb the spread of COVID-19 and other infectious diseases, according to the CDPH, which has [issued specific recommendations for improving air quality](#) in schools. The District is ensuring proper preventive maintenance is being performed on all HVAC units and is changing filters on a regular basis and providing adequate air filters.

Food Service

Nutrition Services will continue to serve meals to all students and maintain standard operating procedures such as, glove use, strict hand washing protocols, cleaning and disinfecting frequently touched surfaces and regular inspections to ensure food handling safety. We encourage sites to arrange for eating outdoors as much as possible.

Transportation

Eligible students will continue to be provided transportation and buses will be cleaned after each trip. Masks and physical distancing are not required but encouraged.

Isolation

For those who tested positive with COVID-19, follow the CDPH [Isolation Guidance](#) for both vaccinated and unvaccinated.

Quarantine

Based on current recommendations, there are no requirements to quarantine for exposed asymptomatic individuals. Orange County's Health Officer Orders are aligned with CDPH's [COVID-19 Public Health Guidance for K-12 Schools in California, 2022-23 School Year](#) and are the best source for current recommendations.

Outbreak Reporting

Students

Effective July 1, 2022, all individual student case reporting stopped to Orange County Health Care Agency.

Schools are still required, as with other communicable diseases, to report outbreaks. The current definition of a COVID-19 outbreak is:

- Three or more cases within a group (e.g. classroom, team, activity group) that test COVID-19 positive within 14 days.
- COVID-19 outbreaks must be reported to OCHCA via the SPOT Intake Form using total aggregate numbers of cases in the outbreak at the time of reporting and the specific place in the location.

WSD Dashboard will be utilized to monitor daily covid positive rates. WSD Dashboard can be located on the district website. See link:

https://www.wsdk8.us/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=343842&type=d&pREC_ID=2092036

Staff/Employees/Volunteers

Reporting of staff/employees/volunteers testing positive for COVID-19 does not change. Refer to CalOSHA ETS for details. <https://www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/COVID19FAQs.html>

Testing

All employees in K-12 school settings will still have to be fully vaccinated against COVID-19 or get tested at least once weekly with either PCR or antigen tests based on a [previous health order](#) that was issued last August by the State Public Health Officer and CDPH Director Dr. Tomás J. Aragón. This applies to all Unpaid Workers and Volunteers.

Testing remains a key mitigation layer to detect and curb transmission of COVID-19 and WSD will contract and partner with a testing company that will offer free onsite testing for all employees, families and students.

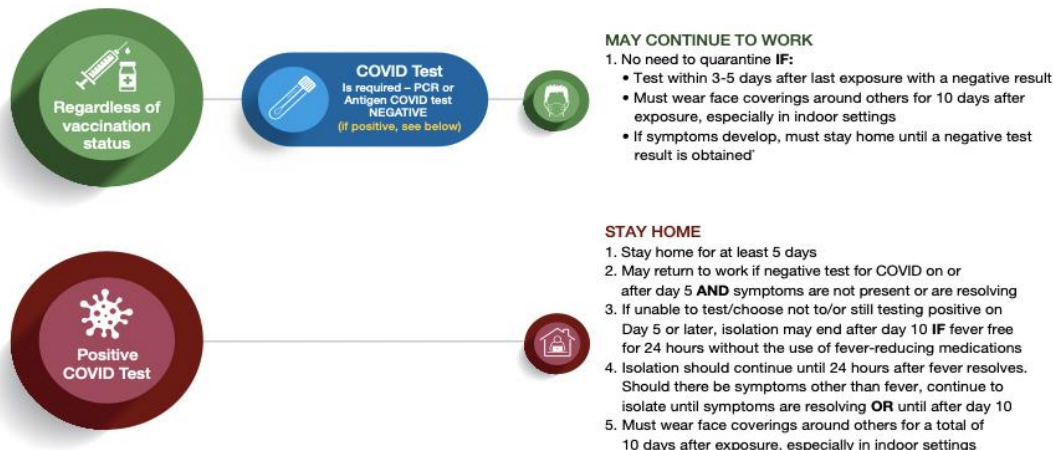
At Home Test Kits

School sites will distribute kits for students, staff and parents as necessary throughout the year. Please contact your school site.

Appendix A

Return to Work Following Exposure to COVID

Updated April 13, 2022



*If you have COVID-19 symptoms, regardless of vaccination status or previous infection:

1. Self-isolate and test as soon as possible. For symptomatic persons who have tested positive in the previous 90 days, using an antigen test is preferred
2. Remain in isolation while waiting for results. If unable or unwilling to test, must continue isolation for 10 days after symptom onset
3. Consider continuing self-isolation and retesting in 1-2 days if testing negative with an antigen test, particularly if tested during the first 1-2 days of symptoms

Return to Work



- COVID Symptoms**
- Fever > 100.4 F
 - Loss of taste or smell
 - Difficulty Breathing
 - New Onset Cough
 - Congestion/Runny Nose
 - Nausea/Vomiting/Diarrhea
 - Sore Throat
 - Headache
 - Fatigue/Muscle or Body Aches

Someone with COVID-19 is defined as anyone with a laboratory-confirmed or a clinically compatible illness, who has not tested

COVID exposure occurs when sharing the same indoor airspace for a cumulative total of 15 minutes or more over a 24-hour period during an infected person's infectious period.

TIP: If you have symptoms get tested right away. If you were exposed and don't have symptoms, it is best to wait 3-5 days after last exposure to be tested.

This care pathway was designed to assist school personnel and is not intended to replace the clinician's judgment or establish a protocol for all patients with a particular condition. Diagnosis and treatment should be under the close supervision of a qualified healthcare provider, including school nurses. This guidance is based on current evidence and the best data at the time of publication. Updates are provided to reflect changes in knowledge about the impact of the disease on children and adolescents (04-13-2022).

Appendix B

Student Symptom Decision Tree

Symptoms

 Fever ($\geq 100.4^{\circ}$)	 Sore throat	 Cough
 Congestion/runny nose	 Headache	 Difficulty breathing
 Nausea/vomiting/diarrhea	 Fatigue/muscle or body aches	 Loss of taste/smell

Management of Suspected or Confirmed COVID-19 Cases



Students who have COVID-19 symptoms



Isolate for 10 days

- Isolation may end **IF**:
 - Symptoms resolve within 24 hours without the use of fever reducing agents **OR**
 - A COVID-19 test taken as early as the day of symptom onset is negative **OR**
 - An alternative diagnosis is obtained from a health care provider (provider's note must be on file)
- If unable/unwilling to test must continue isolation through day 10 from the start of symptoms
- Isolation is not required for more than 10 days from the start of symptoms
- Recommended to wear a well-fitting mask at all times around other people through day 10



Students who test positive for COVID-19



Isolate for at least 5 days from the date of positive test

- Positive student may end isolation **IF**:
 - They are experiencing no COVID-19 symptoms **AND**
 - A COVID-19 test taken on day 5 or later is negative
- If unable/unwilling to test on day 5 or later **OR** again test positive, continue isolation through day 10 from the date of first positive test
- Recommended to wear a well-fitting mask at all times around other people through day 10

Exposure In School Setting (includes on campus, on the bus, during sports/extracurricular activities)

Schools should notify students who were exposed to someone having COVID-19 during their period of infectiousness.

- Notifications should be provided to ALL students considered exposed regardless of vaccine status or prior history of COVID-19 infection.

Notification should occur to 'groups' of exposed students (e.g. classmates, teammates, cohorts, etc.) and may include:

- Date(s) of exposure
- Student may remain in school and participate in all activities unless they develop symptoms or test positive for COVID-19
- It is recommended that your student wear a mask, especially for the next 10 days
- It is recommended that your student be tested within 3-5 days after the last date that the individual with COVID-19 was in school
- If your student develops symptoms of COVID-19 or tests positive for COVID-19, please ensure they isolate at home immediately

Exposure Outside the School Setting

- **Student may remain in school and participate in all activities unless they develop symptoms or test positive for COVID-19**
- **It is recommended that your student be tested within 3-5 days after the last date of exposure to the infected individual**
- **It is recommended that your student wear a mask around others for the next 10 days**

Definitions:

- **Exposure:** Student spent more than a cumulative total of 15 minutes (within a 24-hour time period) in a shared indoor airspace (e.g., classroom) with someone with COVID-19 during their period of infectiousness.
- **Primary Series of COVID-19 Vaccines :** The initial dose(s) of a COVID-19 vaccine. For Pfizer and Moderna mRNA vaccines, the primary series is two vaccine doses. For the Johnson & Johnson (J&J) COVID-19 vaccine, the primary series is a single vaccine dose.
- **COVID-19 Test:** Antigen tests, nucleic acid amplification tests (PCR or NAA), or LAMP are acceptable, but **antigen testing is preferred to end isolation**. Home/over-the-counter tests are acceptable. Exposed students who had COVID-19 within the last 90 days do not need to be tested after exposure but should monitor for symptoms. If symptoms develop, they should isolate and get tested with an antigen test even if they've had COVID-19 previously.
- **Resources for COVID Testing:**
 - <https://occcovid19.ocalthinfo.com/covid-19-testing>
 - <https://health.choc.org/guide/covid-19/#test>



This care pathway was designed to assist school personnel and is not intended to replace the clinician's judgment or establish a protocol for all patients with a particular condition. Diagnosis and treatment should be under the close supervision of a qualified health care provider, including school nurses.

This guidance is based on current evidence and best data at the time of publication. Updates are provided to reflect changes in knowledge about the impact of the disease on children and adolescents (04.07.2022).

*For more detailed guidance, see the California Department of Public Health:
<https://www.cdph.ca.gov/>*





PLAN DE SEGURIDAD SOBRE EL COVID-19 2022-2023



**SUPERINTENDENTE, DRA. CYNDI PAIK
MESA DIRECTIVA: TINA GURNEY, PRESIDENTE; DAVID
JOHNSON, VICEPRESIDENTE; FRANCES NGUYEN, SECRETARIA;
KHANH NGUYEN, MIEMBRO; JEREMY KHALAF, MIEMBRO.**

MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTE:

1.º de agosto de 2022

Estimadas familias del Distrito Escolar de Westminster:

¡Espero que estén disfrutando su verano! A medida que nos preparamos para iniciar el año escolar 2022-2023, me gustaría aprovechar esta oportunidad para compartir información importante con ustedes sobre las expectativas al regresar a nuestras escuelas. Por favor, sepan que continuaremos manteniendo como prioridad la salud y la seguridad de los estudiantes, del personal escolar y de las familias mientras continuamos navegando a través de las variaciones del COVID-19 este año escolar. A lo largo de este documento, ustedes encontrarán todas las medidas de mitigación de seguridad continua que se implementarán en nuestras escuelas en alineamiento con las pautas recientes de la agencia del Departamento de Salud Pública de California para las escuelas K-12.

Esperamos tener un año escolar exitoso con más y mejores servicios para la experiencia educativa de nuestros estudiantes. ¡Gracias por ser una parte importante del Distrito Escolar de Westminster ya que valoramos su apoyo constante!

Atentamente,

Cyndi Paik, Ed.D.

Superintendente

PROTOCOLOS DE SALUD ACTUALES

Muchas de las estrategias utilizadas para abordar el COVID-19 pueden proteger a las comunidades escolares y apoyar entornos de aprendizaje saludables. Estamos agradecidos por su colaboración y apoyo a medida que continuamos trabajando para seguir las pautas que nos proporciona el Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés).

La guía actual del CDPH para escuelas con estudiantes de K-12^o grado se encuentra disponible en el siguiente enlace: [Guía de Salud Pública del COVID-19 para escuelas K-12 en California para el año escolar 2022-2023](#).

Cubre bocas

De acuerdo con la guía del CDPH efectiva el 20 de abril de 2022, los cubrebocas ya no son requeridos para los adultos o estudiantes en entornos escolares de K-12. El uso de cubrebocas continúa siendo recomendado encarecidamente para todas las personas que se encuentren en espacios interiores en entornos de K-12. Para obtener información sobre las excepciones del uso del cubrebocas, haga clic en el siguiente enlace: [Guía del uso de cubrebocas del CDPH](#).

- *No se puede impedir que una persona use un cubrebocas como condición para participar en una actividad o ingresar a una escuela — a menos que el usar un cubrebocas represente un peligro para la seguridad, como durante deportes acuáticos. Se les requiere a las escuelas que proporcionen cubrebocas a los estudiantes y al personal escolar quienes inadvertidamente no lo traen, pero desean usar uno.*
- *Las Normas Temporales de Emergencia (ETS, por sus siglas en inglés) de la Administración Ocupacional de Seguridad y Salud de California (OSHA, por sus siglas en inglés) ordena que los empleadores deben abastecer cubrebocas de respirador N-95 a los empleados no vacunados que los soliciten. Pueden encontrar las preguntas más frecuentes sobre las Normas Temporales de Emergencia de la OSHA de California haciendo clic en el enlace a continuación: [Preguntas frecuentes sobre las revisiones a los Normas Temporales de Emergencia para la prevención del COVID-19](#).*

Distanciamiento físico

No hay requisitos de distanciamiento físico en espacios interiores o al aire libre. La instrucción en persona puede ocurrir de manera segura sin requisitos mínimos de distanciamiento físico cuando se implementan otras estrategias de mitigación.

Higiene de manos

Enseñar y reforzar el lavarse las manos, evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca, y cubrirse la boca al toser y la nariz al estornudar entre los estudiantes y el personal escolar. Las estaciones para lavarse las manos y los suministros de higiene continuarán

estando disponibles. Los planteles escolares tendrán letreros para recordarle a los estudiantes lavarse las manos para evitar la propagación de gérmenes.

Limpieza

En general, la rutina de limpieza es suficiente para remover el virus que causa el COVID-19 de las superficies. Si los desinfectantes son utilizados, haga clic en el siguiente enlace para más información sobre el uso de [productos más seguros para el asma](#).

Evaluación de detección en casa

- Los padres de familia deben hacerles a los estudiantes una evaluación de detección diario para asegurarse de que el estudiante no tenga fiebre, esté enfermo(a) o presente síntomas del virus. Todo estudiante que tenga una temperatura de 100.4 grados Fahrenheit o superior, no debe presentarse a la escuela. Los padres de familia deben utilizar como referencia el documento titulado “Diagrama de árbol sobre la decisión de síntomas del estudiante” cuando su hijo(a) presente cualquier síntoma y así determinar si el estudiante puede asistir a la escuela.
- Los miembros del personal escolar están requeridos a hacerse una evaluación propia. Si algún miembro del personal escolar está presentando síntomas parecidos a los del COVID-19, ellos deben permanecer en casa y comunicarse con el director o supervisor del plantel escolar en el cual trabaja.
- Cualquier persona que haya dado positivo a la prueba de detección del COVID-19 debe notificar a su director o supervisor de inmediato.

Llegada a la escuela

- Después de llegar al plantel escolar, los estudiantes que muestren síntomas del COVID-19 irán a la oficina de la escuela y serán enviados a casa como parte del protocolo normal del plantel escolar.
- Los padres de familia y los visitantes tendrán acceso a estar en el plantel escolar después de que ellos certifiquen que no presentan ningún síntoma del COVID-19.

Permanecer en casa cuando se sienta enfermo(a)

Seguir la estrategia para Permanecer en casa cuando se sienta enfermo(a) y hacerse una prueba de detección del COVID-19 por parte del [CDC](#) (Centros de Control y Prevención de Enfermedades)

Ventilación

De acuerdo con el Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés), que ha emitido [recomendaciones específicas para mejorar la calidad de aire](#) en los planteles escolares, la ventilación efectiva y los sistemas de filtración pueden frenar la propagación del virus del COVID-19 y otras enfermedades infecciosas. El distrito escolar se está asegurando de que a todas las unidades de los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) se les dé el

mantenimiento apropiado, que los filtros se cambien regularmente y que se provean filtros de aire adecuados.

Servicio de alimentos

Los servicios de nutrición continuarán sirviendo alimentos escolares a todos los estudiantes y mantendrán los procedimientos de operación estándares tal como el uso de guantes, medidas estrictas de lavado de manos, limpieza y desinfección frecuente de superficies que son tocadas y hacer una inspección regularmente para garantizar la seguridad del manejo de alimentos. Nosotros alentamos a los planteles escolares de planear comer al aire libre lo más que sea posible.

Transportación

A los estudiantes que son elegibles se le continuará proveyendo transportación y los autobuses escolares serán limpiados después de cada viaje. Los cubrebocas y el distanciamiento social no son requeridos, pero se recomiendan.

Aislamiento

Para las personas que hayan dado positivo a la prueba de detección del COVID-19, siga la guía de aislamiento del Departamento de Salud Pública de California (CDHP, por sus siglas en inglés) haga clic en el siguiente enlace [Guía de aislamiento](#) para las personas que hayan o no recibido la vacuna contra el COVID-19.

Cuarentena

Basado en las recomendaciones actuales, no hay requisitos de hacer cuarentena para las personas asintomáticas que son expuestas al virus. Las órdenes del Departamento de Salud del Condado de Orange están alineadas con el Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés). El siguiente enlace: [Guía de Salud Pública para los estudiantes de Kindergarten al 12° grado en las escuelas del estado de California para el año escolar 2022-2023](#) es la mejor fuente para recomendaciones actualizadas.

Notificación de brotes

Estudiantes

Comenzando el 1° de julio del 2022, todo reporte de los casos individuales de estudiantes no se reportará a la Agencia de Cuidados de Salud del Condado de Orange.

Las escuelas continuarán siendo requeridas de reportar brotes al igual que otras enfermedades infecciosas. La actual definición de un brote del COVID-19 es:

- Tres o más casos dentro de un grupo (por ejemplo: en un salón de clases, equipo o actividad de grupo) que dieron positivo a la prueba de detección del COVID-19 dentro de 14 días.
- Brotes del COVID-19 deben ser reportados a la Agencia de Cuidados de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés) utilizando el formulario de reporte del Portal Compartido para el Seguimiento de Brotes (SPOT, por sus siglas en inglés) usando el número total de casos agregados del brote al momento de hacerse el reporte y el lugar específico de la locación.

El tablero de información del Distrito Escolar de Westminster (WSD, por sus siglas en inglés) será utilizado para monitorear diariamente los números de casos positivos del COVID-19. El tablero de información del Distrito Escolar de Westminster (WSD, por sus siglas en inglés) puede ser encontrado en el sitio web del distrito escolar. Vea el siguiente enlace:

https://www.wsdk8.us/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=343842&type=d&pREC_ID=2092036

Personal escolar/Empleados/Voluntarios

El reporte del personal escolar, empleados o voluntarios que hayan dado positivo a la prueba de detección del COVID-19 no ha cambiado. Haga clic al siguiente enlace para más información sobre las Medidas Temporarias de Emergencia de Protección de Seguridad y Salud en el Trabajo del estado de California (Cal OSHA ETS, por sus siglas en inglés) <https://www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/COVID19FAQs.html>

Pruebas de detección

Todos los empleados de planteles escolares de Kindergarten al 12º grado tendrán que estar completamente vacunados contra el virus del COVID-19 o hacerse la prueba de detección una vez por semana utilizando las pruebas de reacción en cadena de la polimerasa (PCR, por sus siglas en inglés) o la prueba de antígenos basado en una [orden previa de salud](#) que fue emitida el pasado agosto por el Oficial de Salud Pública del Estado y el Director de Departamento de Salud Pública de California (CDHP, por sus siglas en inglés), el Dr. Tomás J. Aragón. Esto aplica para todos los trabajadores no pagados y los voluntarios.

Las pruebas siguen siendo una capa de mitigación clave para detectar y frenar la transmisión de COVID-19, y el Distrito Escolar de Westminster (WSD, por sus siglas en inglés) tendrá un contrato y se asociará con una compañía de pruebas del COVID-19 que ofrecerá pruebas en el sitio para todos los empleados, familias y estudiantes.

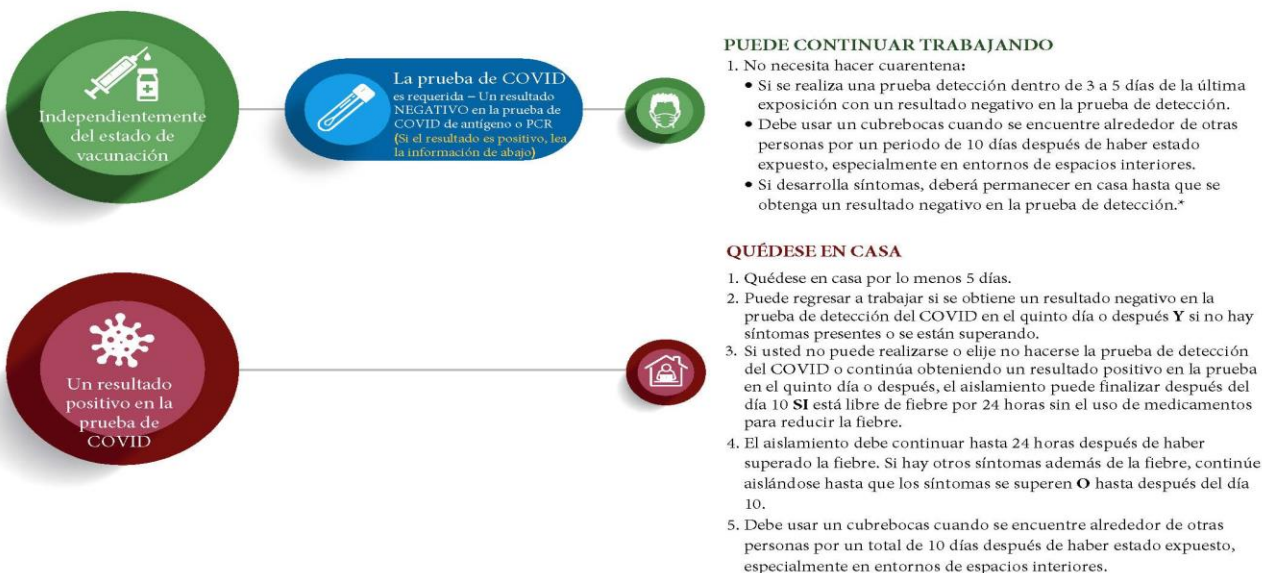
Kits de pruebas del COVID-19 para hacerse en casa

Los planteles escolares distribuirán kits para hacerse la prueba de detección del COVID-19 en casa a los estudiantes, personal escolar y padres de familia cuando sea necesario durante el año escolar. Por favor, comuníquese con la escuela de su hijo(a).

Apéndice A

Regreso al trabajo después de estar expuesto al COVID

Actualizado el 13 de abril de 2022



***Si usted tiene síntomas del COVID-19, independientemente de su estado de vacunación o una infección previa:**

1. Aíslese y realice la prueba de detección lo antes posible. Para personas sintomáticas que dieron positivo a la prueba en los 90 días anteriores, se prefiere el uso de una prueba de detección de antígeno.
2. Permanezca aislado mientras espera los resultados. Si no puede o no quiere realizarse la prueba de detección, deberá continuar el aislamiento durante 10 días después del inicio de los síntomas.
3. Considere continuar con el autoaislamiento y volver a realizarse la prueba de detección en 1 o 2 días si da un resultado negativo con una prueba de detección de antígeno, especialmente si la prueba se realiza durante los primeros 1 o 2 días de la aparición de los síntomas.

Regreso al trabajo



Síntomas del COVID

Fiebre > 100.4 grados Fahrenheit
Pérdida del gusto u olfato
Dificultad para respirar
Si aparece la tos de nuevo
Congestión/Secreción nasal
Náusea/Vómito/Diarrea
Garganta irritada
Dolor de cabeza
Fatiga/Dolores musculares o de cuerpo



Alguien con COVID-19 se define como cualquier persona con una enfermedad confirmada por laboratorio o clínicamente compatible, que no se ha hecho la prueba.

La exposición al COVID ocurre cuando se comparte el mismo espacio aéreo interior por un total acumulativo de 15 minutos o más durante un periodo de 24 horas durante el periodo infeccioso de una persona infectada.

Consejo:

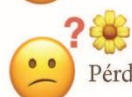
Si usted tiene síntomas de COVID hágase la prueba de detección inmediatamente. Si usted estuvo expuesto y no tiene síntomas de COVID, es mejor esperar de 3 a 5 días después de haber estado expuesto para realizarse la prueba de detección.

Esta guía de cuidado fue diseñada para ayudar al personal escolar y no pretende reemplazar el juicio de un médico ni establecer un protocolo para todos los pacientes con una condición particular. El diagnóstico y el tratamiento deben estar bajo la estrecha supervisión de un proveedor de atención médica certificado, incluyendo a las enfermeras escolares. Esta guía se basa en la evidencia actual y los mejores datos en el momento de la publicación. Se proporcionan actualizaciones para reflejar cambios en el conocimiento sobre el impacto de la enfermedad en niños y adolescentes (13 de abril de 2022).

Apéndice B

Diagrama de árbol sobre la decisión de síntomas del estudiante

Síntomas

 Fiebre (>100.4° F)	 Garganta irritada	 Tos
 Congestión/Secreción nasal	 Dolor de cabeza	 Dificultad para respirar
 Náusea/Vómito/Diarrea	 Fatiga/Dolores musculares o de cuerpo	 Pérdida del gusto/olfato

Manejo de casos sospechosos o confirmados de COVID-19

Los estudiantes que tienen síntomas de COVID-19



Aislarse por 10 días

1. El aislamiento puede finalizar SI:
 - Los síntomas se solucionan dentro de 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre O
 - El resultado de una prueba de COVID-19 realizada tan pronto como el día del inicio de los síntomas es negativa O
 - Se obtiene un diagnóstico alternativo de un proveedor de cuidado médico (la nota del proveedor debe estar en el archivo).
2. Si no puede o no quiere realizarse la prueba de detección, debe continuar el aislamiento hasta el día 10 desde el inicio de los síntomas.
3. Aislarse no es requerido por más de 10 días desde el inicio de los síntomas.
4. Se recomienda usar un cubrebocas bien ajustado en todo momento mientras se encuentre alrededor de personas por 10 días.

Los estudiantes que den positivo en la prueba de COVID-19



Aislarse por lo menos 5 días desde la fecha del resultado positivo de la prueba

1. Un estudiante con un resultado positivo puede finalizar el aislamiento SI:
 - Él/Ella no están experimentando síntomas de COVID-19 Y
 - Si el resultado de una prueba de detección del COVID-19 realizada en el quinto día o después es negativa.
2. Si no puede o no quiere realizarse la prueba de detección en el quinto día o después O dio positivo de nuevo, continúe en aislamiento hasta el día 10 desde el primer resultado positivo en la prueba.
3. Se recomienda usar un cubrebocas bien ajustado en todo momento mientras se encuentre alrededor de personas por 10 días.

Exposición en el entorno escolar (en el plantel escolar, el autobús, durante actividades extracurriculares/deportivas)

Las escuelas deben notificar a los estudiantes que estuvieron expuestos a alguien que tiene COVID-19 durante su periodo de infecciosidad.

- Se deben proporcionar notificaciones a TODOS los estudiantes que se consideren expuestos, independientemente del estado de vacunación o el historial previo de infección por COVID-19 de los estudiantes.

La notificación debe ocurrir a "grupos" de estudiantes expuestos (por ejemplo, compañeros de clase, compañeros de equipo, cohortes, etc.) y puede incluir:

- Fecha(s) de exposición al COVID
- El estudiante puede permanecer en la escuela y participar en todas las actividades a menos que desarrolle síntomas o dé positivo en la prueba de detección del COVID-19.
- Es recomendado que su estudiante use un cubrebocas, especialmente por los próximos 10 días.
- Es recomendado que su estudiante sea examinado dentro de 3 a 5 días después del último día que la persona con COVID estuvo presente en la escuela.
- Si su estudiante desarrolla síntomas del COVID-19 o da positivo en la prueba de detección del COVID-19, por favor, asegúrese que él/ella se aísla en casa inmediatamente.

Exposición al COVID-19 fuera del entorno escolar

- **El estudiante puede permanecer en la escuela y participar en todas las actividades a menos que desarrolle síntomas o dé positivo en la prueba de detección del COVID-19.**
- **Es recomendado que su estudiante sea examinado dentro de 3 a 5 días después del último día de exposición con que la persona infectada.**
- **Es recomendado que su estudiante use un cubrebocas cuando se encuentre alrededor de otras personas por los próximos 10 días.**

Definiciones:

- **Exposición:** El estudiante comparte el mismo espacio aéreo interior (p. ej., salón de clase) por un total acumulativo de más de 15 minutos (dentro de un periodo de 24 horas) durante el periodo infeccioso de una persona infectada de COVID-19.
- **Serie primaria de vacunas contra el COVID-19:** La(s) dosis inicial(es) de una vacuna contra el COVID-19. Para las vacunas de ARNm de Pfizer y Moderna, la serie primaria es de dos dosis de vacuna. Para la vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson (J&J), la serie primaria es una sola dosis de vacuna.
- **Prueba de detección del COVID-19:** Las pruebas de antígeno, las pruebas de amplificación de ácido nucleico (PCR o NAA, por sus siglas en inglés) o LAMP son aceptables, pero **se prefiere la prueba de antígeno para finalizar el aislamiento**. Se aceptan pruebas de detección caseras o de venta libre. Los estudiantes expuestos que tuvieron COVID-19 dentro de los últimos 90 días no necesitan hacerse la prueba después de la exposición, pero deben monitorear los síntomas. Si se desarrollan síntomas, deben aislarse y realizarse una prueba de antígeno, incluso si han tenido COVID-19 anteriormente.
- **Recursos para hacerse la prueba de detección del COVID:**
 - <https://occovid19.ocalthinfo.com/covid-19-testing>
 - <https://health.choc.org/guide/covid-19/#test>



Esta guía de cuidado fue diseñada para ayudar al personal escolar y no pretende reemplazar el juicio de un médico ni establecer un protocolo para todos los pacientes con una condición particular. El diagnóstico y el tratamiento deben estar bajo la estrecha supervisión de un proveedor de atención médica certificado, incluyendo a las enfermeras escolares. Esta guía se basa en la evidencia actual y los mejores datos en el momento de la publicación. Se proporcionan actualizaciones para reflejar cambios en el conocimiento sobre el impacto de la enfermedad en niños y adolescentes (7 de abril de 2022).

Para una guía más detallada, visite el sitio web del Departamento de Salud Pública de California: <https://www.cdph.ca.gov/>





KẾ HOẠCH AN TOÀN TRONG TÌNH HÌNH COVID-19 Niên Học 2022-2023



TỔNG GIÁM ĐỐC, DR. CYNDI PAIK
BAN QUẢN TRỊ: TINA GURNEY, CHỦ TỊCH;
DAVID JOHNSON, PHÓ CHỦ TỊCH ; FRANCES NGUYEN, THƯ KÝ;
KHANH NGUYEN, THÀNH VIÊN; JEREMY KHALAF, THÀNH VIÊN

www.wsdk8.us

THÔNGIỆP CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC

Ngày 1 tháng Tám, 2022

Kính gửi nhân viên và các gia đình thuộc Học Khu Westminster,

Hy vọng rằng quý vị đã có một mùa hè thật vui vẻ! Tôi muốn nhân cơ hội đang chuẩn bị cho niên học 2022-2023 bắt đầu để chia sẻ với quý vị tin tức quan trọng về những yêu cầu khi học sinh quay lại trường học. Xin lưu ý rằng học khu vẫn tiếp tục đặt ưu tiên hàng đầu cho sức khỏe và sự an toàn của học sinh, nhân viên và các gia đình khi chúng ta tiếp tục đối phó với các biến thể mới của COVID-19 trong niên học này. Trong tài liệu này, quý vị sẽ tìm thấy tất cả những phương pháp an toàn nhằm tiếp tục giảm thiểu nguy cơ, được thực hiện ở trường học, theo hướng dẫn hiện hành của Bộ Y Tế California dành cho các trường học từ Mẫu Giáo đến Lớp 12 (K-12).

Chúng ta cùng hướng đến một niên học thành công với nhiều dịch vụ hơn và tốt hơn để học sinh có được một năm học đáng nhớ. Cảm ơn quý vị là một phần quan trọng của Học Khu Westminster vì chúng tôi rất trân trọng sự hỗ trợ thường xuyên của quý vị!

Trân trọng,

Cyndi Paik, Ed.D.

Tổng Giám Đốc

HƯỚNG DẪN Y TẾ HIỆN HÀNH

Học Khu có nhiều phương pháp đối phó với COVID-19 nhằm bảo vệ các cộng đồng thuộc trường học và hỗ trợ cho môi trường giáo dục lành mạnh. Chúng tôi rất trân trọng sự hợp tác và hỗ trợ của quý vị để chúng ta cùng tiếp tục tuân theo hướng dẫn của Bộ Y Tế California (CDPH).

Quý vị có thể tìm đọc hướng dẫn hiện hành của CDPH cho các trường học K-12 tại đây: [COVID-19 Hướng Dẫn Y Tế dành cho các Trường Học K-12 tại California, Niên Học 2022-23](#).

Khẩu Trang

Theo hướng dẫn của CDPH có hiệu lực từ ngày 20 tháng Tư, 2022, học sinh hoặc người lớn không phải đeo khẩu trang trong các trường học K-12. Tuy nhiên, việc dùng khẩu trang vẫn được khuyến cáo khi ở trong phòng, với điều kiện được miễn trừ theo [Hướng dẫn về việc dùng khẩu trang của CDPH](#)

- *Không một cá nhân nào có thể bị ngăn chặn vì đang đeo khẩu trang nên không được tham gia vào một sinh hoạt hoặc không được vào trường học — ngoại trừ việc đeo khẩu trang sẽ gây ra nguy hại và không bảo đảm an toàn, ví dụ như khi tham gia thể thao dưới nước. Trường học phải cung cấp khẩu trang cho học sinh và nhân viên khi họ vô ý quên đem nhưng vẫn muốn dùng.*
- *Tiêu Chuẩn Tạm Thời Cho Các Tình Huống Khẩn Cấp (ETS) của Cal OSHA bắt buộc sở làm phải cung cấp khẩu trang loại N-95 cho nhân viên không chích ngừa khi họ yêu cầu. Có thể xem phần Hỏi và Đáp (FAQs) về Cal OSHA ETS tại đây: [Cập Nhật về Hỏi và Đáp thường gặp về Tiêu chuẩn Tạm thời trong việc Phòng ngừa COVID-19 Khẩn cấp](#).*

Giữ Khoảng Cách

Không bắt buộc phải giữ khoảng cách khi ở trong phòng hoặc ngoài trời. Có thể giảng dạy trực tiếp an toàn, không cần phải giữ khoảng cách tối thiểu khi đã thực hiện những phương pháp làm giảm thiểu nguy cơ.

Giữ Gìn Vệ Sinh Bàn Tay

Dạy và khuyến khích việc rửa tay, tránh chạm tay vào mắt, mũi, miệng, và che miệng lại lúc ho và hắt mũi khi có học sinh và nhân viên ở xung quanh. Sẽ tiếp tục có những khu vực rửa tay có trang bị đủ các vật dụng.

Trường học sẽ có những bảng hiệu nhắc nhở học sinh về việc rửa tay để ngăn ngừa vi trùng lây lan.

Lau Chùi

Nhìn chung, việc lau chùi thường xuyên cũng đủ để khử sạch vi-rút gây ra bệnh COVID-19 bám trên các bề mặt. Nếu sử dụng các hóa chất khử trùng, phải dùng các [sản phẩm an toàn cho người bị hen-suyễn](#).

Kiểm Tra Ở Nhà

- Gia đình cần kiểm tra học sinh mỗi ngày xem có các dấu hiệu sốt, bị bệnh hoặc các triệu chứng. Học sinh nào bị sốt 100.4 F trở lên, không được đến trường. Phụ huynh nên xem Biểu Đồ Quyết Định Các Triệu Chứng của Học Sinh khi con em có bất kỳ triệu chứng nào và quyết định xem con em có được đến trường hay không.
- Nhân viên, giáo viên phải tự kiểm tra. Nếu bất kỳ ai có triệu chứng tương tự như COVID, thì nên ở nhà và liên lạc với hiệu trưởng hoặc người lãnh đạo trực tiếp.
- Bất kỳ ai có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính đều phải thông báo với hiệu trưởng hoặc người lãnh đạo trực tiếp ngay lập tức.

Đến Trường

- Sau khi đến trường, học sinh nào có triệu chứng sẽ phải đến văn phòng và được gọi về nhà theo thủ tục thông thường của nhà trường.
- Phụ huynh và khách được vào trong trường sau khi tự khai là không có triệu chứng COVID-19.

Ở Nhà Khi Bị Bệnh

Tuân theo hướng dẫn Ở Nhà Khi Bị Bệnh và Làm Xét Nghiệm của Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh Tật [CDC](#).

Giữ Không Gian Thoáng Đãng

Hệ thống thông hơi và lọc không khí hiệu quả có thể giảm thiểu việc lây lan COVID-19 và những bệnh truyền nhiễm khác, theo CDPH - cơ quan đã [đưa ra đề nghị đặc biệt nhằm cải thiện phẩm chất của không khí](#) trong trường học. Học Khu bảo đảm việc bảo trì mang tính cách phòng ngừa và đúng kỹ thuật cho tất cả các máy lọc không khí HVAC, thực hiện việc thay thế định kỳ và cung cấp đủ các lõi lọc của các máy lọc không khí.

Dịch Vụ Dinh Dưỡng

Văn Phòng Dịch Vụ Dinh Dưỡng sẽ tiếp tục phục vụ các bữa ăn cho tất cả các học sinh và duy trì cách thức phục vụ tiêu chuẩn như mang găng tay, rửa tay thật kỹ, lau chùi và khử trùng các bề mặt thường xuyên bị chạm tới và kiểm tra đều đặn để bảo đảm việc đưa thức ăn an toàn. Chúng tôi khuyến khích các trường học sắp xếp cho học sinh dùng các bữa ăn ngoài trời càng nhiều càng tốt.

Chuyên Chở Xe Buýt

Các học sinh hội đủ điều kiện sẽ vẫn tiếp tục được đi xe buýt và xe buýt sẽ được lau chùi sau mỗi chuyến chuyên chở. Việc mang khẩu trang và giữ khoảng cách an toàn không bắt buộc nhưng vẫn được khuyến khích.

Cô Lập

Người nào có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính nên theo dõi link [Hướng Dẫn về Cách Ly](#) của CDPH dành cho những người đã chích ngừa và cả những người chưa chích ngừa.

Cách Ly

Dựa theo hướng dẫn hiện thời, những người có tiếp xúc với người bị nhiễm COVID nhưng không có triệu chứng không bắt buộc phải cách ly. Các Sắc Lệnh Của Văn Phòng Sở Y Tế Quận Cam theo đúng với [Hướng Dẫn Y Tế Về COVID-19 Dành Cho Các Trường Học K-12 ở California, niên học 2022-23](#) của CDPH và là nguồn tin tức đáng tin cậy nhất về các đề nghị hiện thời.

Phúc Trình Việc Bùng Phát

Học Sinh

Việc ngưng không tường trình các trường hợp cá nhân học sinh bị nhiễm cho Sở Y Tế Quận Cam có hiệu lực vào ngày 1 tháng Bảy, 2022.

Các trường học vẫn phải tường trình sự bùng phát giống như những bệnh hay lây khác. Định nghĩa hiện nay của bùng phát COVID-19 là:

- Trong một nhóm có 3 trường hợp hoặc nhiều hơn (ví dụ: lớp học, đội ngũ, nhóm sinh hoạt) có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính trong vòng 14 ngày.
- Bùng phát COVID-19 phải được phúc trình cho OCHCA qua đơn SPOT Intake Form, sử dụng tổng số kết hợp các trường hợp xảy ra trong lúc bùng phát vào thời điểm lúc tường trình cùng địa điểm cụ thể.

Bản Tin Dashboard của WSD sẽ được sử dụng để theo dõi số người bị nhiễm covid hàng ngày. WSD Dashboard có trên trang website của học khu. Xin xem link:

https://www.wsdk8.us/apps/pages/index.jsp?uREC_ID=343842&type=d&pREC_ID=2092036

Nhân viên/Giáo viên/Thiện nguyện viên

Việc phúc trình giáo viên/nhân viên/thiện nguyện viên có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính không thay đổi. Muốn biết thêm chi tiết, xin xem link của CalOSHA ETS:

<https://www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/COVID19FAQs.html>

Xét Nghiệm

Tất cả ban nhân viên, giáo viên trong các trường học K-12 vẫn phải được chích ngừa COVID-19 đầy đủ hoặc phải làm xét nghiệm PCR hoặc antigen ít nhất 1 lần một tuần theo [sắc lệnh về sức khỏe trước đây](#) được Bộ Y Tế của Tiểu Bang và Giám Đốc CDPH Dr. Tomás J. Aragón ban hành vào tháng Tám năm ngoái. Lệnh này áp dụng cho tất cả các Nhân Viên Không Được Trả Lương và Thiện Nguyện Viên.

Xét nghiệm vẫn là phương pháp chính làm giảm bớt, giúp tìm ra và ngăn chặn sự lây lan của COVID-19 và WSD sẽ có hợp đồng và hợp tác với công ty làm xét nghiệm để cung cấp các nơi làm xét nghiệm miễn phí tại trường học cho tất cả ban nhân viên, giáo viên, gia đình và học sinh.

Bộ Làm Xét Nghiệm Tại Nhà

Trường học sẽ phát các bộ làm xét nghiệm cho học sinh, giáo viên, nhân viên và phụ huynh khi cần thiết trong suốt năm học. Vui lòng liên lạc với trường học của con em.

PHỤ LỤC A

Trở Lại Làm Việc Sau Khi Tiếp Xúc Với Người Nhiễm COVID

Cập nhật ngày 13 tháng Tư, 2022



Bất kể là có
chích ngừa hay
không



Phải có kết quả xét
nghiệm COVID
PCR hoặc Antigen
ÂM TÍNH
(nếu dương tính, hãy
xem bên dưới)



CÓ THỂ TIẾP TỤC LÀM VIỆC

1. Không cần phải cách ly **NẾU**:

- Kết quả xét nghiệm âm tính thực hiện trong vòng 3-5 ngày sau khi tiếp xúc
- Phải mang khẩu trang khi có người ở xung quanh 10 ngày sau khi tiếp xúc, nhất là khi ở trong phòng
- Nếu có triệu chứng, phải ở nhà cho đến khi có kết quả xét nghiệm âm tính*

CÁCH LY Ở NHÀ

1. Phải ở nhà ít nhất là 5 ngày

2. Có thể trở lại làm việc nếu có kết quả xét nghiệm COVID âm tính vào hoặc sau ngày thứ 5 **VÀ** không còn triệu chứng hoặc các triệu chứng đã thuyên giảm.
3. Nếu không thể/không muốn xét nghiệm hoặc xét nghiệm dương tính vào ngày thứ 5 hoặc sau đó, việc cách ly có thể chấm dứt sau ngày thứ 10 **NẾU** không còn sốt trong 24 giờ mà không dùng thuốc hạ sốt
4. Duy trì việc cách ly 24 giờ sau khi hết sốt. Nếu còn triệu chứng khác ngoài sốt, tiếp tục cách ly cho đến khi hết các triệu chứng **HOẶC** sau ngày thứ 10
5. Phải đeo khẩu trang khi ở xung quanh người khác trong 10 ngày sau khi có tiếp xúc, nhất là khi ở trong phòng

*Nếu có các triệu chứng COVID-19, bất kể quý vị đã chích ngừa hoặc đã từng bị nhiễm bệnh hay chưa, xin hãy:

1. Tự cách ly và xét nghiệm càng sớm càng tốt. Những người có triệu chứng và đã được xét nghiệm dương tính trong vòng 90 ngày trở lại có thể dùng xét nghiệm theo phương pháp xét nghiệm kháng nguyên (antigen test)
2. Tiếp tục cách ly khi chờ đợi kết quả. Nếu không thể hoặc không muốn xét nghiệm, phải tiếp tục cách ly trong 10 ngày sau khi triệu chứng xuất hiện.
3. Cần nhắc đến việc tiếp tục cách ly và xét nghiệm lại trong 1-2 ngày nếu kết quả xét nghiệm antigen là âm tính, đặc biệt là trước đó đã được xét nghiệm dương tính trong 1-2 ngày có triệu chứng

Trở Lại Làm Việc



Các Triệu Chứng COVID

Sốt > 100.4 F

Mất vị giác hoặc khứu giác

Khó thở

Ho

Nghẹt mũi/Sổ mũi

Buồn nôn/Nôn/Tiêu Chảy

Đau họng

Nhức đầu

Mệt mỏi/Đau mình mẩy hoặc

đau cơ bắp



Người mắc COVID-19 được định nghĩa là người đã được xác nhận qua kết quả xét nghiệm từ phòng lab hoặc mắc bệnh lâm sàng tương ứng nhưng chưa được xét nghiệm.

Tiếp xúc với người nhiễm COVID xảy ra khi có mặt trong phòng với người bị nhiễm trong giai đoạn có thể lây lan trên tổng số thời gian là 15 phút hoặc nhiều hơn trong vòng 24 giờ.

Gợi Ý

Nếu có triệu chứng, hãy xét nghiệm ngay lập tức. Nếu có tiếp xúc với người bệnh và không có triệu chứng, tốt nhất là đợi 3-5 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng trước khi xét nghiệm.

Biểu đồ này chỉ nhằm trợ giúp cho nhân viên làm việc trong trường học và không mang vai trò thay thế cho quyết định của chuyên viên y khoa hoặc lập ra quy định áp dụng cho tất cả các bệnh nhân với các tình trạng sức khỏe cụ thể. Việc chẩn đoán và điều trị phải do nhân viên y tế chuyên nghiệp giám sát chặt chẽ, kể cả y tá học đường. Hướng dẫn này dựa trên chứng cứ hiện thời và dữ liệu vào thời điểm được công bố. Tin cập nhật phản ánh các thay đổi đã được biết về ảnh hưởng của căn bệnh đối với trẻ em và thanh thiếu niên (ngày 13 tháng 4, 2022).

PHỤ LỤC B

Biểu Đồ Quyết Định Các Triệu Chứng Của Học Sinh

Các triệu chứng

 Sốt (≥ 100.4 độ F)	 Đau họng	 Ho
 Nghẹt mũi/Chảy mũi	 Nhức đầu	 Khó thở
 Buồn nôn/nôn-ói/tiêu chảy	 Mệt mỏi/ đau nhức người hoặc cơ bắp	 ?  Mất vị giác/khướu giác

Giải quyết các trường hợp Nghi Ngờ hoặc Bị Nhiễm COVID-19



Học sinh có các triệu chứng COVID-19



Cách ly trong 10 ngày

1. Có thể ngừng cách ly **NẾU**:

- Hết các triệu chứng trong vòng 24 giờ mà không dùng đến các thuốc hoặc phương pháp hạ sốt **HOẶC**
- Xét nghiệm COVID-19 ngay trong ngày bắt đầu có triệu chứng có kết quả âm tính **HOẶC**
- Có chẩn đoán bị bệnh khác từ bác sĩ (phải có giấy bác sĩ để lưu hồ sơ)

2. Nếu không thể/không muốn xét nghiệm thì phải tiếp tục cách ly trong 10 ngày kể từ ngày bắt đầu có triệu chứng

3. Không cần thiết phải cách ly quá 10 ngày kể từ ngày bắt đầu có triệu chứng

4. Khuyến nghị đeo khẩu trang vừa vặn trong suốt thời gian ở xung quanh người khác đến hết ngày thứ 10.



Học sinh có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính



Cách ly ít nhất là 5 ngày kể từ ngày xét nghiệm có kết quả dương tính

1. Học sinh bị dương tính có thể ngừng cách ly **NẾU**:

- Không còn các triệu chứng COVID-19 **VÀ**
- Xét nghiệm COVID-19 vào ngày thứ 5 hoặc sau đó có kết quả âm tính

2. Nếu không thể/không muốn xét nghiệm vào ngày thứ 5 hoặc sau đó **HOẶC** xét nghiệm lại vẫn bị dương tính, phải tiếp tục cách ly đến hết ngày thứ 10.

3. Khuyến nghị đeo khẩu trang vừa vặn trong suốt thời gian ở xung quanh người khác đến hết ngày thứ 10.

Có tiếp xúc với người bệnh trong trường (tại trường học, trên xe buýt, sinh hoạt thể thao/ ngoại khóa)

Nhà trường phải thông báo cho các học sinh đã tiếp xúc với người bị COVID-19 trong thời gian có thể lây lan bệnh

- Phải thông báo đến TẤT CẢ học sinh được cho là đã tiếp xúc với người bệnh bất kể học sinh đã có chích ngừa hay đã từng bị nhiễm COVID-19 hay chưa.

Thông báo phải gửi đến theo "nhóm" học sinh có tiếp xúc với người bệnh (ví dụ: học sinh cùng lớp, cùng nhóm sinh hoạt, cùng khóa học, v.v.), và phải bao gồm:

- (Những) ngày có tiếp xúc với người bệnh
- Học sinh được phép ở lại trường và tham gia vào tất cả các sinh hoạt trừ khi có các triệu chứng hoặc xét nghiệm COVID-19 dương tính
- Khuyến nghị nên cho học sinh đeo khẩu trang, đặc biệt là trong 10 ngày tiếp theo đó
- Khuyến nghị nên cho học sinh xét nghiệm trong vòng 3-5 ngày sau ngày cuối cùng người bị nhiễm COVID-19 có mặt ở trường học.
- Nếu học sinh có các triệu chứng COVID-19 hoặc xét nghiệm COVID-19 dương tính, hãy bảo đảm rằng học sinh phải được cách ly tại nhà ngay lập tức.

Có tiếp xúc với người bệnh ngoài trường học

- Học sinh được phép ở lại trường và tham gia vào tất cả các sinh hoạt trừ khi có các triệu chứng hoặc xét nghiệm COVID-19 dương tính
- Khuyến nghị nên cho học sinh xét nghiệm trong vòng 3-5 ngày sau ngày cuối cùng tiếp xúc với người bị nhiễm COVID-19.
- Khuyến nghị học sinh đeo khẩu trang trong suốt thời gian ở xung quanh người khác trong 10 ngày tiếp theo

Định nghĩa:

- Tiếp Xúc Với Người Bệnh: Học sinh có mặt trong phòng (vd: lớp học) với người đã mắc COVID-19 tại thời điểm có thể lây bệnh trong thời gian tổng cộng là 15 phút (trong vòng 24 giờ đồng hồ)
- Các Liều Vắc-xin COVID-19 Căn Bản: Là (những) liều vắc-xin COVID-19 đầu tiên. Đối với loại vắc-xin Pfizer và Moderna mRNA, việc tiêm ngừa căn bản gồm có hai liều. Đối với loại vắc-xin COVID-19 Johnson & Johnson (J&J), việc tiêm ngừa căn bản gồm một liều duy nhất.
- Xét nghiệm COVID-19: Thử kháng nguyên (antigen test), xét nghiệm a-xít nucleic khuếch đại (PCR hoặc NAA), hoặc LAMP đều được chấp nhận, nhưng thử kháng nguyên là phương pháp phổ biến để quyết định chấm dứt việc cách ly. Việc thử nghiệm tại nhà/hoặc bằng dụng cụ không cần kê toa cũng được chấp nhận. Nếu đã từng mắc COVID-19 trong 90 ngày qua thì học sinh có tiếp xúc với người bệnh không cần phải xét nghiệm nhưng phải theo dõi các triệu chứng. Nếu có triệu chứng, học sinh phải được cách ly và xét nghiệm bằng phương pháp thử kháng nguyên ngay cả khi các em đã từng mắc COVID-19 trước đó.
- Tham khảo về việc xét nghiệm COVID:
 - <https://occovid19.ocalifornia.com/covid-19-testing>
 - <https://health.choc.org/guide/covid-19/#test>



Biểu đồ này chỉ nhằm trợ giúp cho nhân viên làm việc trong trường học và không mang vai trò thay thế cho quyết định của chuyên viên y khoa hoặc lập ra quy định áp dụng cho tất cả các bệnh nhân với các tình trạng sức khỏe cụ thể. Việc chẩn đoán và điều trị phải do nhân viên y tế chuyên nghiệp giám sát chặt chẽ, kể cả y tá học đường. Hướng dẫn này dựa trên chứng cứ hiện thời và dữ liệu vào thời điểm được công bố. Tin cập nhật phản ánh các thay đổi đã được biết về ảnh hưởng của căn bệnh đối với trẻ em và thanh thiếu niên (ngày 7 tháng 4, 2022) Để biết thêm hướng dẫn chi tiết, xin tham khảo Bộ Y Tế California: <https://www.cdph.ca.gov/>

